



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
27 de abril de 2016
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo período de sesiones

Tema 72 c) del programa

**Promoción y protección de los derechos humanos:
situaciones de los derechos humanos e informes
de relatores y representantes especiales**

Consejo de Seguridad
Septuagésimo primer año

Carta de fecha 26 de abril de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunta la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Ucrania sobre la decisión adoptada por la ilegítima autoridad judicial de la República Autónoma de Crimea ocupada de prohibir el Mejlis (Parlamento) del pueblo tártaro de Crimea (véase el anexo)*.

Le agradecería que hiciera distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 72 c), y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Volodymyr **Yelchenko**
Embajador
Representante Permanente

* El anexo se distribuye únicamente en el idioma en que fue presentado.



Anexo de la carta de fecha 26 de abril de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

Statement of the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine on the decision of the illegal judicial authority of the occupied Autonomous Republic of Crimea to ban the Mejlis of the Crimean Tatar people

Kyiv, 26 April 2016

The Ministry of Foreign Affairs of Ukraine expresses its resolute protest over the so-called “decision” of the illegal judicial authority of the occupied Autonomous Republic of Crimea to ban the Mejlis of the Crimean Tatar people by declaring it an extremist organization.

The ban on the Mejlis, a key representative body of the Crimean Tatar people, which acts on the basis of the principle of non-violence, has become yet another flagrant violation by the occupying authorities of human rights and fundamental freedoms, including the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination.

This unprecedented repressive decision represents clear-cut evidence of systematic persecution of the Crimean Tatars owing to their firm position regarding the illegal occupation of Crimea by the Russian Federation.

Ukraine strongly urges the occupying State to reverse immediately this null and void decision and stop oppressing the Crimean Tatar community in the occupied Crimea.

This situation once again demonstrates the urgent need to step up the international community’s efforts to protect human rights in the occupied Crimea and to safeguard the unfettered access of international human rights organizations to monitor the human rights situation on the ground.

Halting the systematic violations of human rights and fundamental freedoms in the occupied Crimea, as well as repression and intimidation, is possible only by making the occupying State stop its aggression against Ukraine and strictly comply with international law and its international legal obligations. In this regard, Ukraine calls upon its partners, first of all the key guarantors of its security under the Budapest Memorandum, to intensify the efforts to establish an international mechanism for the de-occupation of Crimea.